

УДК 811.111'37'367

Ирина Владиславовна Дмитриева, к. филол. н.

Минский государственный лингвистический университет, Минск, Беларусь

эл. почта: diva206@mail.ru

Irina Vladislavovna Dmitrieva, Cand. of Sc. (Philology)

Minsk State Linguistic University, Minsk, Belarus

e-mail: diva206@mail.ru

Анастасия Андреевна Баранова, студент

Минский государственный лингвистический университет, Минск, Беларусь

эл. почта: nastyaterry@gmail.com

Anastasia Andreevna Baranova, Student

Minsk State Linguistic University, Minsk, Belarus

e-mail: nastyaterry@gmail.com

РЕАЛИЗАЦИЯ СЕМАНТИКО-СИНТАКСИЧЕСКОГО ПОТЕНЦИАЛА ПРИЧАСТИЙ В АНГЛИЙСКИХ ХУДОЖЕСТВЕННЫХ И ГАЗЕТНЫХ ТЕКСТАХ

Семантико-синтаксический потенциал причастий оценивается как возможность полного или частичного представления в компонентах словосочетания с этой отглагольной единицей ожидаемых номинативных элементов пропозиции с предикатом, от которого образована причастная форма. Рассматриваются вопросы реализации валентности исходного предиката в словосочетаниях с причастными формами в художественных и газетных текстах.

Ключевые слова: семантический предикат, пропозиция, номинативные элементы, причастие, валентность

SEMANTICO-SYNTACTIC POTENTIAL OF PARTICIPIAL FORMS IN ENGLISH LITERARY AND MASS MEDIA TEXTS

Semantico-syntactic potential of participial forms is discussed in terms full or partial representation of the elements of the original proposition in the word combination with a participle. Manifestation of the original predicate-verb valence in a word combination with a participle in literary and newspaper texts is analyzed and interpreted.

Key words: semantic predicate, proposition, nominal elements, participle, valence

Семантико-синтаксический потенциал причастий понимается как способность отглагольной формы реализовывать валентность исходного предиката и в качестве потенциально-пропозитивной единицы открывать позиции для номинативных элементов свернутых пропозиций. Материал анализа составили словосочетания с причастиями I и II, отобранные из художественных и газетных англоязычных текстов. Анализ осуществлялся с использованием трансформации де-импликации и последующим сопоставлением номинативных элементов потенциальной пропозиции исходного предиката с актуализированными в предложении компонентами словосочетания. В результате была выявлена определенная корреляция между типом причастия, синтаксической функцией причастия и тенденцией к устранению или сохранению номинативных элементов свернутой пропозиции.

Причастие I в функции определения непосредственно связано с семантическим субъектом потенциальной пропозиции, который эксплицитно представлен в поверхностной структуре предложения. В функции обстоятельства оно не имеет прямой синтаксической связи с элементом, соотносимым с потенциальным субъектом свернутой пропозиции, поскольку является сентенциональным компонентом. Семантический субъект матричного предложения, как правило, совпадает с потенциальным субъектом свернутой пропозиции. Это позволяет оценить последний как имплицированный, но поддающийся восстановлению. Статистически можно отметить относительно равномерную реализацию указанных синтаксических функций и репрезентацию семантического субъекта в газетных текстах (48% эксплицированных субъектов и 52% устраненных) и значимое преобладание доли имплицированных субъектов в художественных текстах (32% и 68%, соответственно). Представленность семантического объекта потенциальной пропозиции является независимой от синтаксической функции причастия I. В газетных текстах причастия сохраняют в своем синтагматическом окружении объект в 100 % употреблений. В художественных он оказывается устранен в 11 % употреблений, что связано с имеющимися у причастия I морфологическими формами категории залога.

Причастие II имеет категориальное значение завершенности и пассивности. Следствием второго является ожидаемое отсутствие в его синтагматическом окружении элемента, соотносимого с потенциальным субъектом свернутой пропозиции, и эксплицированная синтаксическая связь с семантическим объектом при использовании причастия в функции определения. Однако проанализированные употребления демонстрируют несколько иные тенденции в репрезентации этих номинативных элементов. Семантический субъект эксплицирован в 53% (газетные тексты) и в 52% (художественные тексты) употреблений, его введение в поверхностную структуру предложения осуществляется за счет предложного словосочетания. Отсутствие в поверхностной структуре предложения семантического объекта, отмеченное в 5 % употреблений в газетных текстах и в 35 % в художественных, связано с преобладанием в значении причастия компонента завершенности действия.

Таким образом, можно утверждать, что причастия английского языка активно реализуют свой семантико-синтаксический потенциал и демонстрируют тенденцию к максимально полному представлению в своем окружении номинативных элементов свернутых пропозиций.